



Südtiroler Landtag
Consiglio della Provincia autonoma di Bolzano
Cunsëi dla Provinzia autonoma de Bulsan

Landesgesetzentwurf Nr. 80/21

Änderung des Landesgesetzes vom 17. Dezember 1998, Nr. 13, „Wohnbauförderungsgesetz“

Art. 1

Auflösung der eheähnlichen Beziehung

1. Im Landesgesetz vom 17. Dezember 1998, Nr. 13 erhält Artikel 66-bis Absatz 1 folgende Fassung:

“1. Im Falle der Auflösung einer eheähnlichen Beziehung ermächtigt der Landesrat für Wohnungsbau zur Umschreibung der Förderung gemäß einvernehmlicher schriftlicher Vereinbarung der ehemaligen Partner oder richterlicher Verfügung. Infolge der Ermächtigung zur Umschreibung der Förderung wird auch die Ermächtigung zur gänzlichen oder teilweisen Abtretung des Wohnungseigentums erteilt.”

Art. 2

Inkrafttreten

1. Dieses Gesetz wird im Amtsblatt der Region kundgemacht. Jeder, dem es obliegt, ist verpflichtet, es als Landesgesetz zu befolgen und für seine Befolgung zu sorgen.

Art. 3

Finanzbestimmung

1. Die Umsetzung des vorliegenden Gesetzes erfolgt mit den Personal-, Sach- und Finanzmitteln, die laut den geltenden Bestimmungen verfügbar sind, und ohne neue oder zusätzliche Mehrausgaben zu Lasten des Landeshaushalts.

gez. Landtagsabgeordnete
Peter Faistnauer
Paul Köllensperger
Alex Ploner
Dr. Franz Ploner
Maria Elisabeth Rieder

Beim Generalsekretariat des Südtiroler Landtages
am 1.3.2021 eingegangen, Prot. Nr. 1265/ci

Disegno di legge provinciale n. 80/21

Modifica della legge provinciale 17 dicembre 1998, n. 13, “Ordinamento dell’edilizia abitativa agevolata”

Art. 1

Cessazione della convivenza more uxorio

1. Il comma 1 dell’articolo 66-bis della legge provinciale 17 dicembre 1998, n. 13, è così sostituito:

“1. In caso di cessazione di una convivenza more uxorio, l’assessore all’edilizia abitativa autorizza la voltura dell’agevolazione sulla base di un accordo scritto degli ex conviventi o di una decisione del giudice. In seguito all’autorizzazione alla voltura dell’agevolazione viene concessa anche l’autorizzazione al trasferimento totale o parziale della proprietà dell’abitazione.”

Art. 2

Entrata in vigore

1. La presente legge sarà pubblicata sul Bollettino Ufficiale della Regione. È fatto obbligo a chiunque spetti di osservarla e di farla osservare come legge della Provincia.

Art. 3

Disposizione finanziaria

1. All’attuazione della presente legge si provvede con le risorse umane, strumentali e finanziarie disponibili secondo le norme vigenti e, comunque, senza nuovi o maggiori oneri a carico del bilancio provinciale.

f.to consiglieri provinciali
Peter Faistnauer
Paul Köllensperger
Alex Ploner
dott. Franz Ploner
Maria Elisabeth Rieder

Pervenuto alla segreteria generale del Consiglio della Provincia autonoma di Bolzano in data 1/3/2021, n. prot. 1265/CS/pa